

תקוה/ יחיאל מוהר

אָני מְקוֹה שְׁאַתָּה שׁוֹמֵעַ"

אָני יוֹדֵעַ

שְׁאִין בְּזֶה הַרְבֵּה מִמֶּשׁ כֶּף

אֶמְרוּ לִי

בְּכֹל זֹאת אָני רוֹצֶה עוֹד פְּעַם

לְקוֹוֹת לְזֶה

"שְׁאַתָּה שׁוֹמֵעַ אֵיךְ אָני מְקוֹה

השפה העברית, כמו בכל שפה, מביעה אלמנט תרבותי וזהותי עמוק ביחס לעם הדובר את אותה השפה... לרוב מילים שחוזרות על עצמן בהרבה "לבושים" ...שונים, מזהים אלמנט יסודי חזק שמאפיין את העם

בעברית, שפת העם היהודי, ישנן מילים רבות שמביעות תקווה

בלשון הפועל: לקוות, לייחל, לצפות, להאמין, להתפלל - וכן: לרצות, לשאוף, ...להשתוקק, לחפוף, לכסוף

גם בתרבות היהודית יש הרבה ביטויים לאותה ציפייה, מעגליות ותקווה מחודשת ומתחדשת- אנחנו חוגגים את "ראש החודש" כסמל להתחדשות (חודש= חדש) וכן לכל אורך השנה אנחנו קובעים לעצמנו נקודות של אפשרויות להתחיל מחדש. אפשרות לשינוי ולשאיפה לטוב יותר

אחד החגים שבהם זה בא לידי ביטוי בצורה מהותית הוא יום כיפור. זהו יום שמוקדש כולו לטהרה וניקוי פגמי העבר, עם הפנים קדימה- להתחלות חדשות ונקיות, ולתקוות לטוב שיבוא בשנה הבאה

לו יהי

מאחלת לכם שנה טובה

!וגמר חתימה טובה

בפעילות להלן -השוואות בין שירים שונים שמביעים את ה"תקווה" היהודית הנושנה בשירים שונים במוסיקה הישראלית, וכן בהשוואה בין המוטיב והמסר של ותודה לשליח לשעבר ארז כהן. "Let it be" השיר "לו יהי" לבין

Yom Kippur – Food for Thought
From Lu Yehi to Let it be – Erez Cohen

LET IT BE - Beatles

When I find myself in times of trouble, mother Mary comes to me,
speaking words of wisdom, let it be.

And in my hour of darkness she is standing right in front of me,
speaking words of wisdom, let it be.

Let it be, let it be, let it be, let it be.

Whisper words of wisdom, let it be.

And when the broken hearted people living in the world agree,
there will be an answer, let it be.

For though they may be parted there is still a chance that they will see,
there will be an answer. let it be.

Let it be, let it be...

And when the night is cloudy, there is still a light, that shines on me,
shine until tomorrow, let it be.

I wake up to the sound of music, mother Mary comes to me,
speaking words of wisdom, let it be.

Let it be, let it be...

1. Who is the message "let it be" aimed at in the song?
2. What kind of wish or prayer do you find in the song?
3. What are the religious symbols found in the song?

There is still a white sail on the horizon
Opposite a heavy black cloud
All that we ask for - let it be
And if in the evening windows
The light of the holiday candles flicker
All that we seek - let it be

let it be, let it be - Please - let it be
All that we seek - let it be.

What is the sound that I hear
The cry of the shofar and the sound of drums
All that we ask for - let it be
If only there can be heard within all this
One prayer from my lips also
All that we seek - let it be

let it be...

Within a small, shaded neighborhood
Is a small house with a red roof
All that we ask for, may it be
This is the end of summer, the end of the path
Allow them to return safely here
All that we seek, let it be

let it be...

And if suddenly, rising from the darkness
Over our heads, shines a star
All that we ask for, let it be
Then grant tranquility and also grant strength
To all those we love
All that we seek, let it be

let it be..

Od yesh mifras lavan ba'ofek
mul anan shachor kaved
Kol shenevakesh - Lu Yehi.
Ve'im bacholonot ha'erev
Or nerot hachag ro'ed -
Kol shenevakesh - Lu Yehi.

Lu Yehi, Lu Yehi,
Ana, Lu Yehi
Kol shenevakesh - Lu Yehi.

Ma kol anot ani shomei'a
Kol shofar vekol tupim
Kol shenevakesh lu yehi
Lu tishama betoch kol eileh
Gam tefila achat mipi
Kol shenevakesh lu yehi

Lu yehi...

Betoch sh'chuna ktana
mutzelet
Bait kat im gag adom
Kol shenevakesh lu yehi
Zeh sof hakayitz, sof haderech
Ten lahem lashuv halom
Kol shenevakesh lu yehi

Lu yehi...

Ve'im pit'om yizrach mei'ofel
Al rosheinu or kochav
Kol shenevakesh lu yehi
Az ten shalva veten gam ko'ach
Lechol eileh shenohav
Kol shenevakesh - lu yehi

Lu yehi.....

לו יהי – נעמי שמר
עוד יש מפרש לבן באופק
מול ענן שחור כבד
כל שנבקש לו יהי .
ואם בחלונות הערב
אור נרות החג רועד
כל שנבקש לו יהי .

לו יהי, לו יהי
אנא - לו יהי
כל שנבקש לו יהי .

מה קול ענות אני שומע
קול שופר וקול תופים
כל שנבקש לו יהי
לו תישמע בתוך כל אלה
גם תפילה אחת מפי
כל שנבקש לו יהי

לו יהי, לו יהי ...

בתוך שכונה קטנה מוצלת
בית קט עם גג אדום
כל שנבקש לו יהי .
זה סוף הקיץ סוף הדרך
תן להם לשוב הלום
כל שנבקש לו יהי .

לו יהי, לו יהי ...

ואם פתאום יזרח מאופל
על ראשנו אור כוכב
כל שנבקש לו יהי .
אז תן שלווה ותן גם כוח
לכל אלה שנאהב
כל שנבקש לו יהי .

לו יהי, לו יהי...

Naomi Shemer wrote the song at the beginning of the Yom Kippur war in 1973 inspired by the beatles' "Let it be".

1. Who is the message "let it be" aimed at in the song?
2. What kind of wish or prayer do you find in the song?
3. What are the religious symbols found in the song?
4. What are the major differences between the two songs?

Thank you – Uzi Chitman

Thank you for everything that you've created

Thank you for everything you've given me

For my eyesight,

For the friend or two I got,

For what I have in this world,

And the forgiving heart

I owe my existence to those things.

Thank you for everything that you've created

Thank you for everything you've given me

For a infant's laughter,

And the light blue sky

For the land I live in and the warm home

The corner I'm settled in

The loving wife

I owe my existence to those things.

Thank you for everything that you've created

Thank you for everything you've given me

For a joyful day,

Innocence and honesty,

For the passing of a sad day

Thousands of applause

And acclamation

I owe my existence to those things.

תודה – עוזי חיטמן

תודה על כל מה שבראת

תודה על מה שלי נתת

על אור עיניים

חבר או שניים

על מה שיש לי בעולם

על שיר קולח

ולב סולח

שבזכותם אני קיים

תודה על כל מה שבראת

תודה על מה שלי נתת

על צחוק של ילד

ושמי התקלת

על אדמה וביית חם

פינה לשבת

אישה אוהבת

שבזכותם אני קיים

תודה על כל מה שבראת

תודה על מה שלי נתת

על יום של אושר

תמימות ויושר

על יום עצוב שנעלם

תשואות אלפיים

וכפיים

שבזכותם אני קיים .

1. Who does Uzi Chitman sing to?
2. What kind of wish or prayer comes from the song?
3. Is there a contradiction between the first two lines and the last line of each verse? Shouldn't the writer owe his existence to the creator?
4. What is the importance of the things Chitman writes about? Which things would you value more or less?

Let's Wish by Ehud Manor

Let's wish that - from a cloud, a rainbow would
come down upon us
Let's wish that - this world could still be fixed
Let's wish that the light of day would spring up out
of the raging storm
Let's wish that the gift would never be lost
Let's wish that the desert would sprout grass.
Let's wish we'd yet sit under the shade of the fig
tree.

Chorus:

Let's wish that we'd not suffer and each man would
love his brother
Let's wish the gates of Eden would again be opened
Let's wish that East and West would mix together –
oh let's wish
let's wish that we could renew our days here as
long ago.

Let's wish that a nation would no longer lift sword
against another nation
Let's wish that we wouldn't abandon the path of
hope
Let's wish that every human would be
compassionate till evening
Let's wish for another chance at love.

Chorus...

הלואי – אהוד מנור

הלואי ומענן תרד עלינו קשת
הלואי שלעולם הזה יש תקנה ...

הלואי ויום יצמח מתוך סופה גועשת
הלואי ולא תאבד לעד המתנה
הלואי שהמדבר יצמיח עשב דשא
הלואי ועוד נשב בצל התאנה .

הלואי שלא נכאב ואיש אחיו יאהב
הלואי ויפתחו שוב שערי גן עדן
הלואי ויתמזגו מזרח ומערב
הלואי הלואי ונחדש ימינו כאן כקדם .

הלואי ולא ישא עוד גוי אל גוי חרב
הלואי ולא ננטוש את דרך התקווה
הלואי והאדם יהיה רחום עד ערב
הלואי שיש סיכוי אחד לאהבה .

הלואי שלא נכאב...

1. What kind of wish or prayer comes from the song?
2. What is the difference between wishing for something and praying for it?
3. What are the religious symbols in the song?
4. How is this song different or similar to the other two Israeli songs we've seen?
5. What are the things you would wish for? What are the things you would pray for?